

Thông Báo về Quyền Riêng Tư Gramm-Leach-Bliley

Blue Shield of California Life & Health Insurance Company

Blue Shield of California Life & Health Insurance Company (Blue Shield Life) tôn trọng quý vị với tư cách chủ hợp đồng bảo hiểm của chúng tôi. Chúng tôi nghiêm túc tôn trọng quyền riêng tư của quý vị. Chúng tôi cần thông tin cá nhân của quý vị để cung cấp các sản phẩm và dịch vụ tốt nhất có thể cho quý vị. Thông báo này giải thích cách chúng tôi thu thập, sử dụng, chia sẻ, và bảo vệ quyền riêng tư của quý vị đối với thông tin cá nhân và thông tin tài chính không công khai (viết tắt tiếng Anh là: NPI) của quý vị.

- Chúng tôi không bán NPI của quý vị.
- Chúng tôi không chia sẻ NPI của quý vị với các bên thứ ba để sử dụng vì mục đích tiếp thị của họ.
- Chúng tôi chỉ cho phép tiếp cận thông tin NPI của quý vị cho những ai cần thông tin đó để giúp chúng tôi cung cấp các sản phẩm và dịch vụ cho quý vị và để duy trì mối quan hệ kinh doanh của chúng tôi với quý vị.
- Chúng tôi không tiết lộ NPI của quý vị cho bất kỳ ai, trừ trường hợp được luật pháp cho phép hoặc quy định.

Tại sao chúng tôi phải thu thập NPI của quý vị và chúng tôi thu thập bằng cách nào

Chúng tôi thu thập thông tin chúng tôi cần để:

- Cung cấp các sản phẩm và dịch vụ cho quý vị
- Tư vấn cho quý vị về các sản phẩm và dịch vụ khác mà chúng tôi có
- Cung cấp dịch vụ khách hàng cho quý vị

Chúng tôi thu thập NPI của quý vị bằng nhiều cách khác nhau và từ nhiều nguồn khác nhau. Ví dụ như, chúng tôi có thể thu thập:

- Tên, địa chỉ, ngày và nơi sinh của quý vị, dữ liệu điều tra dân số khác, và bệnh sử của quý vị trong đơn đăng ký, đơn ghi danh và các mẫu đơn khác
- Thông tin về bệnh trạng của quý vị trong các yêu cầu bảo hiểm hoặc các giấy tờ chứng minh tổn thất và từ nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị
- Thông tin tài chính về quý vị, chẳng hạn như lịch sử đóng phí bảo hiểm, từ các giao dịch của quý vị với chúng tôi
- Thông tin về lịch sử tài chính, bệnh sử, và lịch sử tín dụng của quý vị từ các cơ quan báo cáo khách hàng và các tổ chức dịch vụ bảo hiểm

Chúng tôi sử dụng và tiết lộ NPI của quý vị như thế nào

Chúng tôi sử dụng và tiết lộ NPI của quý vị vì các mục đích liên quan đến các sản phẩm và dịch vụ của chúng

tôi, nhưng chỉ khi được luật pháp quy định hoặc cho phép. Chúng tôi sử dụng NPI của quý vị và tiết lộ thông tin đó cho các tổ chức bảo hiểm, nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe, và các bên thứ ba khác khi cần để xác minh nhân thân của quý vị, bảo hiểm và đánh giá hợp đồng bảo hiểm của quý vị, xử lý yêu cầu bảo hiểm, đảm bảo lập hóa đơn chính xác, quản lý phúc lợi, và thực hiện các chức năng bảo hiểm khác.

Chúng tôi có thể chia sẻ NPI hạn chế liên quan đến hợp đồng bảo hiểm với một người mà quý vị cho biết (người được quý vị chỉ định) và/hoặc với một người mà quý vị nhượng các phúc lợi hợp đồng bảo hiểm của mình cho họ.

Chúng tôi có thể tiết lộ NPI của quý vị cho các cơ quan khác, bao gồm các công ty con của chúng tôi, để hỗ trợ chúng tôi trong việc cung cấp và đề nghị các sản phẩm và dịch vụ của chúng tôi cho quý vị. Ví dụ như, chúng tôi có thể chia sẻ NPI của quý vị với:

- Nhà cung cấp dịch vụ xử lý yêu cầu bảo hiểm, hành chính, chuẩn bị giấy tờ, và dịch vụ cung cấp cho chúng tôi
- Nhà môi giới, đại lý bảo hiểm, đại diện có đăng ký của quý vị, hoặc công ty tái bảo hiểm
- Các kiểm toán viên xem xét công việc của các nhà cung cấp của chúng tôi và những đơn vị khác cung cấp các dịch vụ liên quan đến hợp đồng bảo hiểm của quý vị

Trước khi chúng tôi tiết lộ NPI của quý vị, các đơn vị này phải có văn bản đồng ý bảo vệ và bảo mật NPI của quý vị.

Chúng tôi cũng có thể tiết lộ NPI của quý vị cho:

- Các cơ quan hoặc các nhóm khác (khi họ thanh toán chi phí các sản phẩm và dịch vụ mà quý vị nhận được từ chúng tôi) để duy trì bảo hiểm của quý vị hoặc kiểm tra các dịch vụ và hoạt động của chúng tôi
- Chuyên viên tính toán bảo hiểm hoặc nhà nghiên cứu để tiến hành nghiên cứu, nhưng chỉ trong trường hợp NPI không được chia sẻ với các bên thứ ba
- Các cơ quan quản lý của tiểu bang hoặc liên bang, cơ quan thực thi pháp luật, và các cơ quan của chính phủ theo quy định của pháp luật hoặc được pháp luật cho phép
- Các bên khác, nếu cần, để phát hiện, phòng ngừa, hoặc báo cáo gian lận, trình bày sai lệch nghiêm trọng, và các hoạt động khác có thể mang tính phạm tội hoặc lạm dụng

Chúng tôi bảo vệ NPI của quý vị như thế nào

Chúng tôi sử dụng các biện pháp bảo vệ tuân thủ luật pháp liên bang và tiểu bang để bảo vệ NPI của quý vị. Các biện pháp bảo vệ chúng tôi sử dụng bao gồm:

- Các biện pháp bảo vệ mang tính hành chính – như các chính sách và thủ tục để hạn chế khi nào nhân viên có thể tiếp cận NPI của quý vị
- Các biện pháp bảo vệ vật lý – như các tập tài liệu có khóa và hạn chế tiếp cận các khu vực nơi NPI được lưu giữ
- Các biện pháp bảo vệ kỹ thuật – như bảo mật mạng máy tính

Chúng tôi chỉ cho phép những ai cần NPI để giúp phục vụ hoặc duy trì mối quan hệ với quý vị mới được phép tiếp cận thông tin đó.

Nếu mối quan hệ của quý vị với chúng tôi chấm dứt, chúng tôi sẽ tiếp tục tuân thủ các chính sách về quyền riêng tư được mô tả trong thông báo này trong thời gian chúng tôi lưu giữ thông tin nhất định về quý vị. Nếu chúng tôi không còn cần thông tin của quý vị nữa, chúng tôi sẽ tiêu hủy thông tin đó một cách an toàn.

Quý vị có quyền tiếp cận và sửa đổi NPI của mình

Phần này và phần "Sửa đổi" bên dưới áp dụng cho NPI mà chúng tôi thu thập để cung cấp bảo hiểm cho quý vị. Các phần này không áp dụng cho NPI mà chúng tôi thu thập liên quan đến, hoặc trong quá trình chuẩn bị, yêu cầu bảo hiểm hay thủ tục tố tụng dân sự hay hình sự.

Quý vị có thể yêu cầu tiếp cận NPI nhất định mà chúng tôi thu thập để cung cấp các sản phẩm và dịch vụ bảo hiểm cho quý vị. Quý vị phải lập yêu cầu bằng văn bản và gửi cho chúng tôi đến địa chỉ bên dưới. Thư của quý vị phải gồm có họ tên, địa chỉ, số điện thoại và số hợp đồng bảo hiểm của quý vị. Sau khi quý vị có yêu cầu, chúng tôi sẽ gửi các bản sao NPI cho quý vị. Chúng tôi cũng sẽ gửi cho quý vị những thông tin liên quan đến các trường hợp tiết lộ NPI của quý vị, nếu có yêu cầu. Chúng tôi có thể tính một khoản phí hợp lý để chi trả các chi phí sao chép cho quý vị.

Sau khi có yêu cầu, chúng tôi cũng sẽ cung cấp cho quý vị danh tính của những người mà chúng tôi đã tiết lộ NPI của quý vị cho họ (hoặc những người mà chúng tôi thường tiết lộ NPI).

Sửa đổi NPI của quý vị

Nếu quý vị cho rằng NPI chúng tôi có về quý vị là không chính xác, vui lòng viết thư cho chúng tôi. Thư của quý vị phải gồm có họ tên, địa chỉ, số điện thoại và số hợp đồng bảo hiểm của quý vị. Thư của quý vị phải giải thích tại sao quý vị cho rằng NPI là không chính xác. Nếu chúng tôi đồng ý với quý vị, chúng tôi sẽ sửa đổi NPI và thông báo cho quý vị biết việc sửa đổi đó. Nếu quý vị có yêu cầu, chúng tôi cũng sẽ thông báo cho bất kỳ ai đã nhận được NPI không chính xác từ chúng tôi trong hai năm vừa qua.

Nếu chúng tôi không đồng ý với quý vị, chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị biết rằng chúng tôi sẽ không sửa đổi và cung cấp cho quý vị (các) lý do từ chối. Nếu muốn, quý vị có thể nộp báo cáo cho chúng tôi cho biết NPI nào quý vị cho rằng không chính xác và (các) lý do quý vị không đồng ý với quyết định của chúng tôi khi không điều chỉnh NPI đó. Chúng tôi sẽ lưu báo cáo của quý vị cùng với NPI có bất đồng. Chúng tôi sẽ cung cấp báo cáo của quý vị bất kỳ khi nào chúng tôi tiết lộ NPI có bất đồng. Nếu quý vị có yêu cầu, chúng tôi cũng sẽ cung cấp báo cáo này cho bất kỳ ai mà chúng tôi đã tiết lộ NPI có bất đồng trong hai năm vừa qua.

Quý vị có cần phải thực hiện bất kỳ việc gì không?

Vì chúng tôi không chia sẻ NPI của quý vị trừ mục đích duy trì mối quan hệ kinh doanh của quý vị với chúng tôi, quý vị không cần phải "chọn chấp nhận" hay "không chấp nhận" vì quý vị đã thực hiện việc này với các công ty tài chính hoặc bảo hiểm khác.

Thông Báo về Quyền Riêng Tư này áp dụng cho các chủ hợp đồng bảo hiểm hiện tại và trước đây của Blue Shield Life. Blue Shield Life sẽ gửi cho quý vị một bản sao của Thông Báo về Quyền Riêng Tư của chúng tôi khi lần đầu quý vị trở thành chủ hợp đồng bảo hiểm của chúng tôi, và một lần mỗi năm trong thời gian quý vị được chúng tôi tiếp tục bảo hiểm. Nếu quý vị có bảo hiểm nhóm, chúng tôi sẽ gửi Thông Báo này cho chủ hợp đồng bảo hiểm nhóm, họ sẽ cung cấp thông báo này cho quý vị. Quý vị cũng có thể xem lại và in bản Thông Báo về Quyền Riêng Tư hiện tại trên trang web của chúng tôi blueshieldca.com.

Nếu quý vị cần liên hệ với chúng tôi về Thông Báo về Quyền Riêng Tư, vui lòng gọi cho chúng tôi theo số miễn phí (888) 266-8080, gửi email cho chúng tôi tại privacy@blueshieldca.com, hoặc viết thư cho chúng tôi đến địa chỉ Blue Shield Life Privacy Office, P.O. Box 272540, Chico, CA 95927-2540.